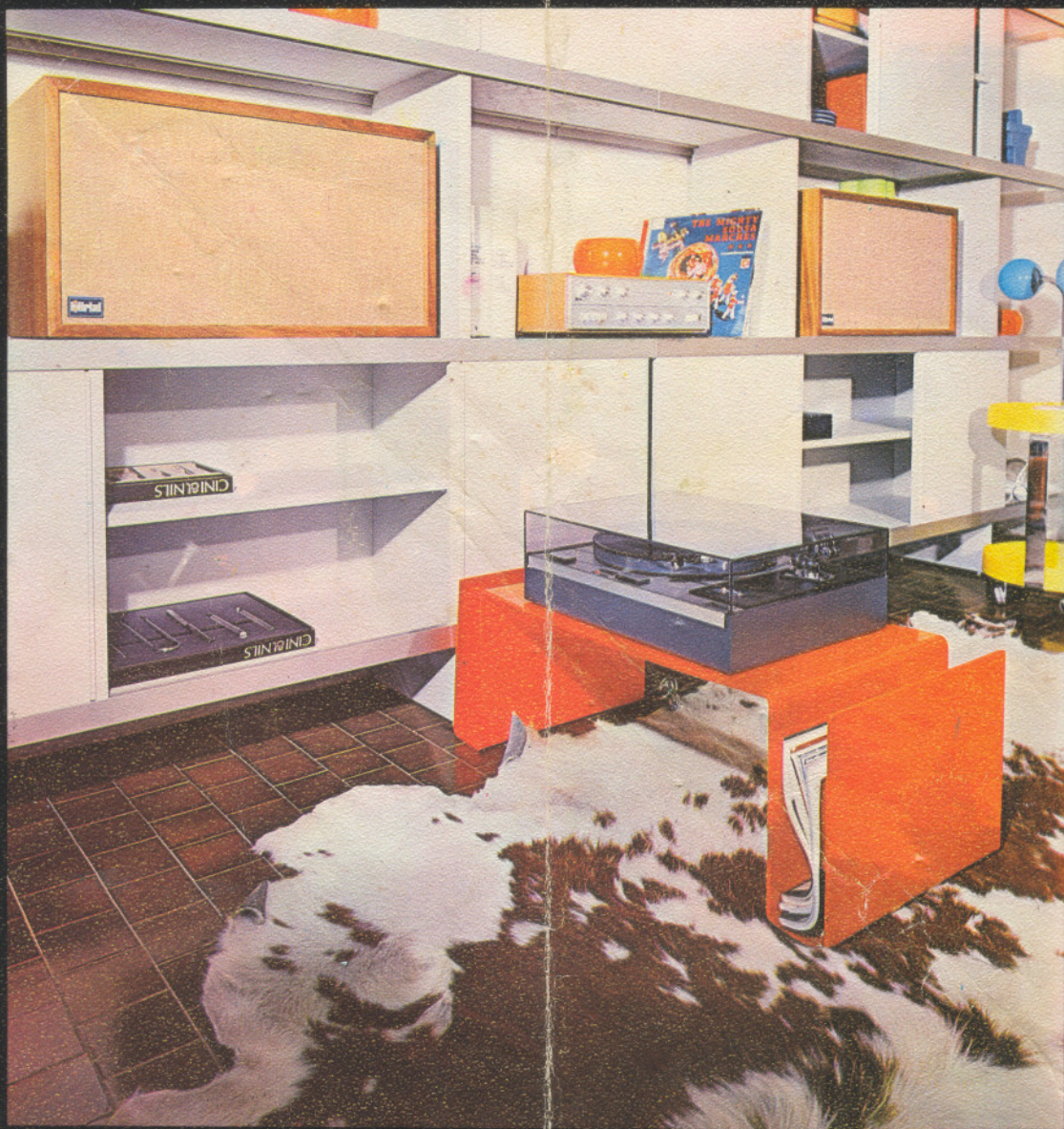


# CATALOGO HI-FI STEREO



Hirtel

1972

The logo for Hirtel, featuring a stylized 'H' composed of two orange circles on the left, followed by the word 'irtel' in a bold, black, sans-serif font.

la nostra firma

11 anni di esperienza in impianti professionali ad alta fedeltà, oltre 12.000.000 di ore di funzionamento sono le ns. referenze. Tre anni di garanzia (ma potremmo anche darne 10) testimoniano il grado di efficienza tecnologica raggiunto dalle ns. apparecchiature. Il consenso unanime ed incondizionato degli esperti e dei musicisti pongono i ns. prodotti tra i migliori oggi costruiti, indipendentemente dal prezzo.



# Kx30

il sistema ad alta fedeltà compatto e raffinato

## AMPLIFICATORE C. 30/S-T-2°

15 + 15 Watt continui da 20 ad oltre 20.000 c/s con distorsione inferiore allo 0,5% su tutta la banda. 50 Watt stereo (regime musicale, impedenza 8 Ohm). 70 Watt stereo su 4 (IHF) - banda passante  $\pm 1,5$  db da 10 a 100.000 c/s - rumore di fondo migliore di -60 db. Ingressi per fono magnetico (Riaa), sintonizzatore radio, sintonizzatore FD, nastro - uscita per registrazione. Compensatore fisiologico - doppi controlli di tonalità indipendenti - filtri di fruscio e rumore di fondo. Possibilità d'inserzione di cuffie stereo. Protezione elettronica dai cortocircuiti in uscita. N. 25 semiconduttori al silicio +1 ponte di potenza.  
Dimensioni: mm. 412 x 281 x 106.

## GIRADISCHI LENCO L 75

Equipaggio fonografico professionale a 4 velocità. Peso del piatto kg. 4, diametro 312 mm. Motore a 4 poli con regolazione fine della velocità. Wow e flutter (DIN 45507)  $\pm 0,06\%$  - braccio professionale contrappesato e su supporti puntiformi - regolazione della pressione di lettura da 0,5 ÷ 5 gr. con massa scorrevole. Abbassamento del pick-up con smorzamento idraulico. Dispositivo anti-skating a regolazione fine. Testina: Empire 909 X stereo - punta in diamante - risposta da 15 a 20.000 c/s. Separazione migliore di 30 db - peso di lettura da 2 a 2,5 gr. - Dimensioni (con base): mm. 440 x 370 x 140.

## ALTOPARLANTI MINUETT MK 3

Sistema di altoparlanti ad alta fedeltà a 3 vie. Woofer ad altissima compliance del diametro di 200 mm. in sospensione pneumatica. Middle Range a radiazione diretta - Tweeter a cupola - risposta lineare da 40 ad oltre 18.000 c/s - filtro con taglio ripido a 1000 e 7000 c/s - potenza massima applicabile 30 Watt, potenza continua 20 Watt, impedenza 8 Ohm - frequenze basse ed acutissime di eccezionale chiarezza e presenza. Finitura in legno pregiato.  
Dimensioni: mm. 440 x 290 x 210.



# Kx60

un meraviglioso mondo di suoni per musiche di ogni tempo

## AMPLIFICATORE C60/ST-2°

30 + 30 Watt continui da 20 ad oltre 20.000 c/s con distorsione inferiore allo 0,5% su tutta la banda - 100 Watt (su 8 ohm) in regime musicale - 140 Watt stereo su 4 Ohm (IHF). Banda passante da 10 a 100.000 c/s  $\pm 1,5$  db - rumore di fondo: - 60 db. Ingressi: fono magnetico (Riaa, 2 mV, 47 KOhm), sintonizzatore radio, FD, nastro-uscita per registrazione - compensatore fisiologico a 4 posizioni - controllo di presenza a corsa continua - doppi controlli di tono indipendenti - monitor di registrazione - uscita per cuffie stereo - 2 sistemi di altoparlanti selezionabili - filtri rombo e fruscio - 25 semiconduttori - 4 elementi di grande potenza al silicio - 1 ponte di alimentazione. Dimensioni: mm. 412 x 281 x 106.

## GIRADISCHI LENCO L 75

Equipaggio fonografico professionale a 4 velocità. Peso del piatto Kg. 4, diametro 312 mm. Motore a 4 poli con regolazione fine della velocità. Wow e flutter (DIN 45507)  $\pm 0,06\%$  - braccio professionale contrappesato e su supporti puntiformi - regolazione della pressione di lettura da 0,5 ÷ 5 gr. con massa scorrevole. Abbassamento del pick-up con smorzamento idraulico. Dispositivo anti-skating a regolazione fine. Testina: Empire 900 E/X - puntina a sezione ellittica 4 x 7 mil di pollice - risposta da 12 a 25.000 c/s - peso di lettura da 1 gr. a 2,5 gr. - separazione migliore di 30 db, compliance  $20 \times 10^6$  cm/dyne. Dimensioni (con base): mm. 440 x 370 x 140.

## ALTOPARLANTI GRANADA MK 3

Sistema di altoparlanti di grande potenza e fedeltà. 1 woofer da 10" in sospensione pneumatica + 1 elemento a radiazione diretta per le note medie ed acute, permettono di ottenere una risposta estremamente lineare (e con assenza di distorsione) da 25 a 18.000 c/s. Potenza Potenza nominale da 40 Watt, max 60 Watt, impedenza 8 Ohm. Controllo di brillantezza con regolazione fine. Filtro a 2 vie a taglio ripido di grande efficienza. Frequenza di taglio 1200 c/s. Ampio angolo di irradiazione delle note acute. Dimensioni: mm. 590 x 300 x 280. **A richiesta:** GIRADISCHI THORENS TD 150/II (vedere caratteristiche nel sistema Kx 90).



# Kx90

una impressionante fedeltà dinamica ed una grande purezza di timbri

## AMPLIFICATORE C90/ST

45+45 Watt continui da 20 ad oltre 20.000 c/s.

Distorsione  $\leq 0,5\%$  su tutta la banda.

120 Watt in regime musicale (su 8 Ohm).

180 Watt (IHF su 4 Ohm).

Banda passante da 10 a 50.000 c/s (0,— 1,5-db).

Rumore di fondo: — 60 db.

Ingressi: fono magnetico (Riaa)

2 mV, 47 KOhm, sintonizzatore radio, FD, nastro (0,3 V su 10 KOhm)

- uscita per registrazione - compensatore fisiologico a 4 posizioni

- controllo di presenza a corsa continua - doppi controlli di tono indipendenti - monitor di registrazione - uscita per cuffie stereo - doppia uscita selezionabile per

altoparlanti - filtri rombo e fruscio. 25 semiconduttori - 4 elementi di grande potenza al silicio - 2 ponti di alimentazione - protezione elettronica dai cortocircuiti in uscita - disgiuntore termico per i sovraccarichi.

Dimensioni: mm. 412 x 281 x 106.

## GIRADISCHI THORENS TD 150

Motore sincrono con trasmissione integrale a cinghia, 2 velocità - piatto diametro 312 mm. — peso Kg. 3,2 - costanza di rotazione  $\pm 0,08\%$  - braccio semiprofessionale Thorens mod. TP 13/2 - regolazione fine del peso di lettura da 0,5 a 4 gr. - dispositivo antiskating regolabile - dispositivo di abbassamento con ammortizzatore idraulico di discesa.

Testina: Empire 999 TEX stereo, puntina a sezione ellittica 2 x 7 mil di pollice - risposta da 6 a 32.000 c/s, peso di lettura tra 0,5 ed 1,5 gr. - separazione migliore di 35 db.

## ALTOPARLANTI DIRIGENT

Sistema di altoparlanti a 3 vie - 1 woofer  $\varnothing$  320 mm con frequenza di risonanza di 16 c/s montato in sospensione pneumatica.

1 middle range a radiazione diretta, 1 Tweeter a cupola.

Filtro a 3 vie con taglio ripido a 450 c/s e 5.000 c/s.

Risposta lineare 25 a 20.000 c/s.

Potenza continua 50 Watt - max 70 Watt.

Grande chiarezza e maestosità di suono.

Dimensioni: mm. 740 x 430 x 290.



# Kx200

la musica in tutta la sua potenza ed il suo fascino

## AMPLIFICATORE C. 200/S-T

100+100 Watt continui (4 Ohm), 75+75 (8 Ohm) da 20 a 20.000 c s  $\pm 1$  db con distorsione inferiore allo 0,5%. 250 Watt stereo in picco musicale - 300 Watt (IHF) massimi. Banda passante da 10 a 70.000 c s (+0, -1.8 db). Sensibilità max 2 mV (fono R1aa). Ingressi per fono magnetico, sintonizzatore radio, nastro, FD - uscita per registrazione - compensatore fisiologico a 4 posizioni - comando di presenza a regolazione continua - doppi controlli di tono indipendenti - selettore di 2 sistemi di altoparlanti - filtri di fruscio e di rumore di fondo. Monitor registrazione - uscita per cuffia stereo. 56 semiconduttori al silicio +1 ponte di potenza. Alimentazione totalmente stabilizzata.

Protezione elettronica dai cortocircuiti in uscita - disgiuntore termico per i sovraccarichi.  
Dimensioni: mm. 412 x 281 x 106.

## GIRADISCHI THORENS TD 125 PROFESSIONALE

Piatto equilibrato dinamicamente - Trazione integrale a cinghia antivibrante. Motore sincrono comandato da circuito elettronico. 3 velocità a selezione elettronica - regolazione fine della velocità con controllo stroboscopico - costanza di rotazione  $\pm 0,08\%$  - rumore di fondo (DIN 45539): -68 db. Braccio professionale S.M.E. 3009 II - precisione di lettura a livello « strumento di misura » - lettura da 0,25 a 3 gr. Dispositivo di abbassamento smorzato idraulicamente - regolazione fine del dispositivo anti-skating.

Testina Empire 1000 ZE - lettura 0.1  $\div 0,75$  gr. Banda passante da 4 a 40.000 c s - puntina ellittica 2 x 7 mil di ". Separazione migliore di 35 db - compliance  $30 \times 10^{-6}$  cm/dine. Dimensioni (con base e coperchio in plexiglass): mm. 465x355x150.

## ALTOPARLANTI AUDITORIUM MARK 3

Sistema professionale a 3 vie - woofer da 400 mm. in sospensione pneumatica - bobina mobile diametro 10 cm. Elemento per le note medie a radiazione diretta - tweeter a compressione con tromba monocellulare - filtro a 3 vie con taglio ripido - risposta lineare da 20 a 22.000 c s. Potenza continua 70 Watt. Max. 100 Watt.  
Dimensioni: mm. 730 x 450 x 300.

## GUIDA ALLA SCELTA DEL VS. IMPIANTO AD ALTA FEDELTA'

Come avete potuto constatare, nelle pagine precedenti sono descritti 4 impianti stereofonici ad alta fedeltà, di potenza, prezzo e prestazioni differenti. Qui di seguito vogliamo illustrarVi i criteri che hanno guidato la progettazione di questo materiale onde permetterVi di effettuare la scelta più corretta e rispondente alle Vs. necessità.

Innanzitutto la potenza degli amplificatori è definita in funzione degli altoparlanti da pilotare e della loro sensibilità; è evidente che (a parità di tecnica di costruzione) un Woofer da 20 cm. di diametro richiederà meno potenza di un altro da 25 o 30 cm. che peraltro sarà in grado di dare maggiori soddisfazioni qualitative. A questo punto è doveroso sottolineare che gli amplificatori HIRTEL erogano potenze effettive su tutta la banda da 20 a 20.000 c/s (con distorsione mai superiore allo 0,5%) e con grande linearità di risposta; tali prestazioni, unitamente a colaudi accurati, collocano questi nostri apparecchi tra i migliori oggi costruiti. Abbiamo volutamente ignorato i dati « facili » elencati da tanta celebrata e costosa produzione: ci rifiutiamo di misurare la distorsione a soli 1000 c/s e di imbrogliare le carte per convincere che gli apparecchi erogano potenze molto superiori (anche 4 volte) a quelle effettive.

Per quanto riguarda le testine ed i giradischi, le prime dovranno fornire una resa proporzionale alle qualità di riproduzione degli altoparlanti, i secondi dovranno essere in grado di consentire alla testina impiegata la migliore lettura possibile. In generale si scelgono testine e giradischi le cui caratteristiche siano esuberanti rispetto ai riproduttori onde consentire il completo sfruttamento degli altri elementi della catena.

E' quindi raccomandabile il Kx 30 agli amanti della musica leggera ed agli appassionati di musica classica le cui esigenze però non siano elevatissime.

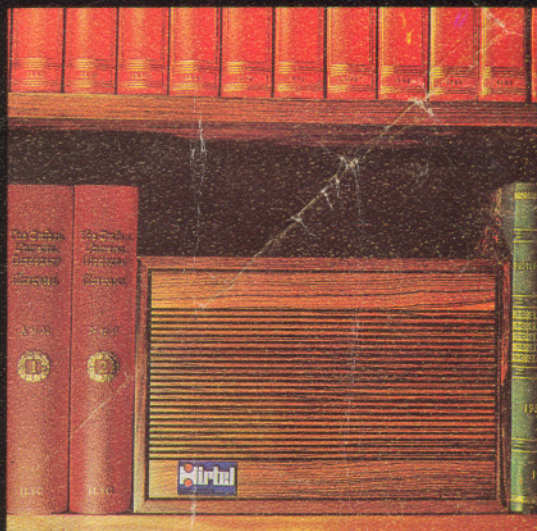
Il Kx 60, acusticamente più potente, nella versione normale ed S, è sicuramente il sistema dal miglior rapporto qualità-prezzo oggi reperibile ed è in grado di fornire grandi soddisfazioni con ogni genere di musica. La versione « S » è raccomandata per ascolti di musica classica a livelli elevati, data la maggiore silenziosità del giradischi e le migliori caratteristiche della testina.

Il Kx 90 costituisce un ulteriore perfezionamento del Kx 60/S con un sensibile aumento della fedeltà dinamica specie a livelli medio alti.

L'ultimo impianto in catalogo è il Kx 200. Potente, aggressivo, superbo, equilibrato, fornisce con grande facilità ciò che a stento mantengono complessi di costo quasi doppio.

Progettare e costruire impianti di prestazioni eccezionali, di durata quasi illimitata, ad un prezzo accessibile, con una assistenza costante ed impeccabile è ns. motivo di orgoglio. Non conosciamo infatti nessun altro costruttore al mondo che fornisca tanto tutt'assieme. Chi acquista una ns. apparecchiatura se ne convince al punto da diventare uno dei ns. più efficienti veicoli pubblicitari. Ed è quello che noi vogliamo.

Quando la riproduzione dei suoni diventa arte ci si affida alla HIRTEL.  
Ed anche dopo moltissimi anni, scoprirete in voi la stessa emozione provata al primo ascolto di un brano tanto amato; e sentirete tutto il peso non solo della tecnica, ma del gusto, della passione, che ha animato chi ha progettato, costruito, collaudato questi strumenti al confine tra il freddo mondo razionale e quello luminoso dello spirito.



**Hirtel**

Costruzioni Elettroniche  
corso Francia 30  
10143 Torino